AWE Mainta

October 26, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

AREA ta sigui cu proyectonan inovativo y yen di ambiente pa trece bida bek den Centro di Ciudadnan

AIB-Bank a financia compra di tugboat di marca Damen

Aruba Ports Authority ta adkiri tugboat di mas moderno den henter Caribe

Pagina 2





Debi na un investigacion interno

A prohibi entrada di un Polis, mientras un otro a keda deteni

DEN cuadro den un investigacion interno. Cuerpo Policial Aruba kier a informa cu diaranzon 24 di october 2018 e agente policial di inicial Paola A.K.G. a wordo prohibi pa drenta Wardanan di Polis. E ta ser sospecha di conspiracion y menasa.

Cuerpo Policial ta para pa seguridad, servicio, integridad, vigilancia y disponibilidad. Pueblo mester por sinti su mes sigur y mester por conta cu e experticio, ayudo profesional y e profesionalismo di e organisacion policial.

Den cuadro den un investigacion interno. Cuerpo Policial Aruba kier a informa cu ayera diahuebs 25 di october 2018 e agente policial di inicial Sheila L.M.U. a wordo deteni.

Departamento di Investigacion interno, BIZO, a detene e agente Policial Sheila L.M.U. ayera mainta. Ta un agente femenino trahando na Departamento di Trafico n'e seccion di Planologie.

E ta ser sospecha di mas cu un aña pasa, unda tin e mester bay duna cuenta di cierto sospecho cu tin di haber cu dunamento di auto na Balashi a cambio di placa.

E mesun situacion cu otro colega algun luna pasa a wordo sentencia pe y hasta a bay cera te cu el a perde trabou. Kier men autonan confisca na Warda di Polis, ta wordo bendi. No ta exlui cu mas detencion por cay.

AIB-Bank a financia compra di tugboat di marca Damen

Aruba Ports Authority ta adkiri tugboat di mas moderno den henter Caribe

ARUBA Ports Authority a firma un acuerdo di compra cu e compania DAMEN Shiprepair Curacao y un acuerdo cu e compania Svitzer Caribibbean, cu a keda encarga cu e supervision durante constuccion y transportacion di e tugboat nobo, esta e "Damen Azimuth Stern Drive Tug 2811".



Tambe a firma cu AIB-Bank cu a percura p'e financiamento, ing. Jossy Figaroa, Director di Aruba Ports Authority a corda tur hende cu Aruba Ports Authority tabatin un tugboat cu tabata yama Andicuri, pero 2 aña y mey pasa a sak'e for di servicio debi cu el a bira hopi bieu.
E tempo ey APA no tabata den un situacion financiero cu por a cumpra un boto nobo, pa cual a opta e ora pa "lease" un tugboat pa 2 aña, cual termino ta vence na december proximo.
A bisa di e tempo ey caba cu si despues di 2 aña e situacion financiero ta mihor, cu e ora si lo opta pa cumpra un tugboat nobo.

Na un prome instante APA a evalua pa cumpra un tugboat cu nan tin den waf caba, cu no ta di nan, pero cu t'ey pa 2 aña caba. Pero na caminda a cambia di opinion y a opta pa cumpra un nobo mes.
"Cu esaki nos ta prepara p'e siguiente 25 añanan, nos hendenan sigur lo sa di cuid'e y manten'e", asina ing. Jossy Figaroa a bisa den forma orguyoso.

APA tin un bon relacion cu Damen y pesey a scoge p'e marca ey. E motibo ta cu e dos tugboatnan na CITGO tambe ta di e mesun marca y tambe a considera cu e tin un centro di servicio y mantencion na Corsou, pues masha cerca di cas.
E tugboat ta di 28 meter di largura y 11 meter di hanchura. E boto ta suficiente fuerte pa haci tur trabou necesario y por uz'e tambe pa yuda CITGO.

Lodewijk Franken, Gerente di Damen Shiprepair Curacao a enfatisa cu a dura mas o menos 1 aña pa por a alcansa e momento aki, unda ta firma un acuerdo di compra formal. El a conta cu e compania Damen a expande hopi den e region aki y cu awor nan por presenta nan mes y ofrece servicio cerca den Caribe mes.
Lodewijk Franken a bisa cu Aruba mester ta orgulloso, pasobra ora inaugura e tugboat aki, e lo t'e prome den henter Caribe.

Aruba Ports Authority lo dispone di un tugboat ultra moderno, e ultimo generacion y esun di mas moderno. Ta un boto masha stabiel cu lo por ofrece mas y mihor servicio.
Damen Shiprepair Curacao ta contento di por intermedia, pasobra nan servicio ta pa brinda servicio di mantencion.
Lo construi e boto na Vietnam, lo transporte pa Corsou, unda lo haci algun adaptacion na dje. Ora caba e mesun capitannan di APA lo nabega cu e tugboat for di Corsou pa Aruba.
Damen a segura cu den 60 dia despues di e firmamento di e acuerdo, lo entrega e tugboat nobo na Shipyard di Vietnam, pues net prome cu fin di aña pa despues transporta esaki pa Corsou na unda lo haci algun adaptacion pa despues pa final di februari 2019 of comienso di maart 2019 lo ta yegando Aruba.





Minister di Finanza Ruiz Maduro: Un parti di reforma fiscal ta cuminsa na 2019

Cambio di belasting directo pa indirecto ta drenta na vigor awor dia 1er di januari, 2020

DURANTE e conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Finanza Xiomara Ruiz Maduro a duna un "update" di e trabounan cu ta wordo haci riba e proyecto di Reforma Fiscal cu e intencion di Gobierno ta pa introduci esaki dia 1er di januari awor. Sinembargo esaki lo no keda cla pa introduci'e completamente pa 1er di januari, 2019. Esaki ta nifica cu e belastingnan manera BBO y BAZV lo sigui ta na vigor te cu 1er di januari, 2020.



E meta di e Reforma Fiscal ta p'e sistema di impuesto ta uno mas simpel y husto, unda cu ta cambia for di belasting directo pa uno indirecto. E sistema aki lo mehora e poder di compra di e ciudadanonan y reduci e gastonan di haci negoshi na Aruba, segun e mandatario.

"Esaki lo tin un impacto positivo riba economia di nos pais. E metanan ta ambicioso y e trabounan pa cu esaki tambe ta grandi."

Tur diabuebs, for di juni, e mandatario di Finanza hunto cu Prome Minister Evelyn Wever Croes ta sinta den reunion cu Departamento di Impuesto, CBS y Legislacion. Y for di september ta sintando cu ehecutivonan di Douane pa intercambia di pensamento riba e Reforma Fiscal. Di otro banda Prome Minister a sinta cu Camara di Comercio, ATIA, e Asociacion di Belasting Adviseurs y a haya for di e diferente instancia aki nan conseho y sugerencianan riba e Reforma Fiscal. Tambe a haya ayudo tecnico di un delegacion di IMF, cual su raport cu conseho no a drenta ainda. Y a tene un sesion di brainstorming cu stakeholdernan cu Raad van Advies.

E mandatario a enfatisa cu no a tuma ningun decision ainda, solamente e por duna indicacion kico por drenta na vigor dia 1er di januari, 2019 y kico ta bay den ehecucion dia 1er di januari, 2020. E mandatario a bisa cu e trabounan pa haci e cambio ta inmenso y ta p'e motibo aki e parti di shift di belasting directo p'esun indirecto lo bin na vigor dia 1er di januari, 2020.

"Esaki ta duna nos tempo y Aruba completo e tempo pa por ahusta n'e cambionan grandi cu ta bin den e sistema di nos pais." El a agrega cu ta yegando fin di aña caba y no tin suficiente tempo pa introduci henter e Reforma Fiscal.

El a menciona cu tabatin hopi discucion riba ki tipo di belasting e BBO ta. IMF su expertonan ta conseha pa un BTW, no uno manera esun di Hulanda, pero mas simplifica, sin e excepcionnan (manera Hulanda) ya cu esey ta haci e ley dificil. Pues e proposicionnan cu a keda riba mesa ta BBO, OB of BTW, di cual e ultimo aki t'esun mas sugeri, pero den un forma mas simpel. E mandatario a enfatisa cu e decision no a wordo tuma ainda, pero simplemente ta splica cual t'e puntonan cu ta riba mesa aworaki. El a agrega cu ora di e cambia di directo pa indirecto, e Loon- y Inkomstenbelasting ta bay baha.

Na december awor lo presenta na Parlamento un cambio di ley pa kita for di factura e cobransa di BBO. Pues e cobransa di 6% no mag aparece riba factura mas. Pero e comerciante si mester sigui paga e 6% na Departamento di Impuesto. (Nota di Red: Loke kier men cu e comerciante lo inclui'e den e prijs, kier men cu e consumidor lo sigui paga e 6%)

IMF tambe a haci recomendacion pa trece cambio den e leynan di Invoerrechten & Accijnzen. A conseha pa pone e belastingnan aki riba productonan cu ta dañino pa salud di hende: Tabaco, alcohol, y productonan cu ta contene sucu, cual ta yuda mitiga gastonan di AZV. Di e forma aki ta demotiva e uzo di e productonan aki. E lo yuda simplifica e tarifanan di Douane.

Inkomsten- y Loonbelasting su tarifa lo baha y e grupo cu ta bay haya mas entrada lo subi. Lo bay simplifica e sistema di Inkomstenbelasting , y lo limita e "aftrekposten". Un otro aspecto ta cu lo desfiscalisa inmueblenan, o sea entrada for di huur no mester paga belasting riba dje. E intencion ta cu Grondbelasting pa viviendanan lo baha, pero un persona cu tin un di dos cas e belasting ta mas halto. Stranheronan cu tin propiedad na Aruba, lo mester bay paga belasting riba esaki tambe.

AREA ta sigui cu proyectonan inovativo y yen di ambiente pa trece bida bek den Centro di Ciudadnan

Comercio tambe lo haya un boost den e temporada di fin di aña

E temporada mas dushi di aña ta acercando y nos comunidad como costumber ta probecha e dianan di fin di aña pa haci compras y un biaha mas disfruta di e ambiente cu ta wordo ofreci den centro di nos ciudadnan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, a duna un resumen hopi elabora riba e proyectonan pa trece bida bek den centro di nos ciudadnan, esta San Nicolas y Oranjestad. Pa haci e trabounan mas eficiente, Gobierno di Aruba a institui e plataforma AREA pa asina trece bida bek den nos centro di ciudadadnan.

Den e luna di juni a instala un Steering Committee cu ta conta cu participacion di Camara di Comercio, ATIA, ATA. E Steering Committee, entre otro, tabata tin e tarea pa trece hunto 2 task force, un pa Oranjestad y un pa San Nicolas, pa asina cuminsa cu e proceso di desaroya un plan pa e ciudadnan aki, pero tambe atende cu quick-wins, kico ta loke nos por haci riba termino cortico.

Por a tuma nota di diferente anuncio riba tereno di maneho entre otro, Minister



Chris Romero a anuncia e maneho nobo di parkeo na playa: e oficina di Turismo na San Nicolas cu lo habri bek cu mas innovacion; e concepto nobo di Island Fest cu Minister di Turismo lo elabora mas riba dje; tambe trabounan ta tumando luga pa amplia e acceso na WIFI den centro di Playa y San Nicolas. Esakinan ta djis par di ehempel di quick wins pa por trece bida bek cu ta canando den paralelo cu e plan pa termino largo.

E task force'nan ta consisti door di diferente persona kendenan ta activo den e ciudadnan aki, como tambe, comerciante, entrepreneurs, personanan cu background financiero, esnan den mundo creativo y tambe academic. Prome Minister a expresa cu e ta sumamento agradeci na e Task Forces y Steering Committee pa nan dedicacion y trabou voluntario pa por mira bida bek den nos centronan di ciudad.

E ultimo lunanan aki tabata tin diferente reunionnan cu stakeholders y hunto ta desaroyando un plan di accion. Den luna di november Gobierno lo duna un resumen di e desaroyonan y tambe lo introduci e miembronan di e Steering Committee y di e Task Force'nan di Area.

Pa Centro di ciudad Oranjestad, Caya G.F Betico Croes lo bin actividadnan di fin di aña. Pronto lo publica un "Live Calendar" di evento. E calendar aki lo duna tur informacion di actividadnan cu lo tin den caya di awo te cu fin di aña pa asina trece bida bek y tambe duna comercio un boost cu e periodo importante aki cu ta den porta.

Señora Lindy Croes a wordo apunto como e persona cu ta encarga cu eventonan pa Area Oranjestad. Lindy ta coordinando e trabounan pa haci e eventonan aki un realidad. Lindy lo percura pa tur informacion yega di cada actividad cu tin plania.

E prome actividad grandi lo ta dia 2 di november na unda na un forma festivo lo cende e lusnan di Pasco bou animacion musical cu canticanan di Pasco. Prome Minister ta extende un invitacion cordial na henter Aruba pa bini hunto cu famia pa asina hunto yama bon bini na e temporada aki di Pasco den nos centro di ciudad Oranjestad. Pronto lo brinda mas informacion pa cu e evento di di inauguracion di, "City of Lights".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Laga nos imagina pa un rato, awe nochi, Caya G.F Betico Croes ta keto y sin ambiente. Pero entrante 2 di November, ta bay tin luznan di Pasco, Musica di Pasco, Fontijnnan ilumina, caya tiendanan y decora, famianan ta cana contento, tiendanan habri te laat pa brinda esnan cu ta traha oportunidad pa haci nan compras. Asina aki, Gabinete Wever-Croes ta trece bida bek den centro di Oranjestad den e temporada di fin di aña".

Minister Ruiz-Maduro a ricibi bishita di ehecutivonan di CIBC First Caribbean National Bank

Pa por yega na mehoracion di e finanzas publico di nos Pais, e acceso na financiamento sea local of internacional ta keda importante. Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ta trece dilanti cu Gobierno mester keda traha pa mantene e confiansa necesario di inversionista por medio di dialogo brindando informacion di e esfuersonan cu ta wordo haci pa por yega na un finansas publico manehabel y na un economia fuerte y resiliente pa nos Pais.

Den e cuadro aki e mandatario encarga cu Finansa Publico a ricibi bishita di ehecutivonan di CIBC First Caribbean National Bank cuta brindando Gobierno di Aruba igualmente locual ta e caso cu hopi otro inversionista local y internacional e confiansa pa por cumpli cu e maneho di debe (debt management) di nos Pais.

Na e encuentro cu Minister Ruiz-Maduro tabata presente di parti CIBC First Caribbean National Bank Sr. Pim van der Burg, Head Corporate Investment Banking, Sra. Timba Engelhardt, Country Manager CIBC Sr. Giovanni Atencio, Associate Director Investment Banking, di parti Directie Financiën Sr. Derick Werleman, Directeur y Chito Paris, Director Suplente y di parti Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Cultural Sr. Nilo Swaen Consehero.



Parlamentario Michael Lampe

Mester mas claridad riba Marine Park y a haci pregunta na Minister Otmar Oduber

PARLAMENTARIO Michael Lampe di fraccion di AVP, ayera mainta a haci entrega di un serie di pregunta na Parlamento, dirigi na Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber relaciona cu e proyecto di Parke Marino.

"Mi a entrega un serie di pregunta na Parlamento cu mester wordo dirigi na Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber cu ta preguntanan cu ta biba den pueblo pa loke ta trata e proyecto di Parke Marino.



Hopi hende kier mas claridad relaciona cu e proyecto aki, kendenan kier mas claridad riba e forma cu a atende cu e proyecto aki, e.o. ta con Gobierno a selecta e area cu ta bay bira e Marine Park, si lo bay cobra pa entrada, si nos hendenan local lo tin cu bay paga pa nan por haci uzo di diferente actividad cu lo bay tin den e area di Marine Park aki.

Kico t'e stimulacion cu kier wordo duna tras di e Marine Park aki, si lo bay bin un parti educional pa muchanan compronde kico esaki ta nifica y si ta bay stimula p.e. cierto tipo di pisca, si ta bay stimula e mangrovenan.

Tin areanan cu mi por a compronde for di expertonan cu no necesariamente lo ta apto p'esaki y nos kier sa con ta para cu e decisionnan cu ta wordo tuma pa cu e parke aki.

Pues ta diferente pregunta cu mi a haci y dirigi pa Minister di Infrastructura Otmar Oduber pa loke ta trata nos Marine Park ya cu siguramente ta un punto hopi importante di nos naturalesa, con tin cu bay om cu nos naturalesa riba nos isla y nos kier tende esaki for di cerca, haciendo preguntanan skerpi pa di e forma aki nos ta sigura cu cierto decision ta na bienestar di nos pais no solamente na bienestar di decisionnan politico y sigur nos ta bay sigui e desaroyonan di e Marine Park aki hopi di cerca.

Tin hende preocupa pa cu e proyecto aki y un grupo di piscador preocupa a entrega un carta di protesta y obhecion na Gobernador, ya cu tin cierto inkietud p'e reglanan cu lo bay wordo introduci relaciona cu e Parke Marino aki, cu lo por perhudica nos piscadornan.

Fraccion di AVP ta sigui traha hunto cu pueblo y ta vociferando e incomodidad cu ta wordo sinti pa cu e proyecto aki y ta bon pa Minister Otmar Oduber bin dilanti y dirigi su mes na pueblo aclariando tur e dudanan cu tin relaciona cu e proyecto menciona," Parlamentario Michael Lampe a declara.

Pueblo cuminsa deshaci tur awanan cu ta para pa evita criaderonan cu ta causa Dengue, Zika y Chikunguya

ARUBA a haya un palo di yobida durante e ultimo siman, pa cual GKMB ta conseha e pueblo pa cuminsa tuma medida di precaucion pa evita criaderonan. No a cuminsa cu campaña di flietmento ainda, cu excepcion di dos area unda e habitantenan ta wordo hopi afecta pa sanguranan.



Durante un conferencia di prensa di Departamento di Salubridad Publico cu e tema pa conscientisa e pueblo pa evita criadero, tabata presente hefe suplente di GKMB Luis Chong. "GKMB ta den estado di alerta. Nos no ta den un estado di peligro, pero mester ta alerta pa e situacion di yobida cu a yega pa Aruba," Chong a bisa.

Henter aña GKMB ta tira su controlnan rond pero cu e yobidanan cu a cuminsa, a cuminsa controla tur e barionan pa mira unda tin plasnan di awa para, criaderonan, rooi, y rioleringnan cu no ta funciona bon. Hasta den caya grandi, unda tin hopi movecion di hende, ta controla pa criaderonan. Tambe ta pasa na tur e hotelnan, condominium y apartamentonan pa controla y conscientisa e hendenan riba awanan cu ta keda para y nan peligro.

Aunke e cantidad di casonan di malesanan Dengue, Zika y Chinkungunya no a subi na oficinanan di dokter, e presencia di sangura rond Aruba si ta notabel. "Nos so por haci e trabou, nos so no por logra haci Aruba liber di sangura. Pa esaki nos mester di ayudo di pueblo. Unda cu boso ta, tira bista pa criadero y deshaci di nan."

E hecho cu esaki ta e temporada cu hopi hende ta almacena awa pa muha mata durante temporada di secura, ta un di e problemanan di mas grandi cu Aruba tin. Mayoria di nan ta bira criadero si no tuma e precaucionnan necesario. GKMB ta conseha pa pone un sefta of paña riba e tanki, bari of hemchi di awa p'asina e sanguranan no pone webo. Pero banda di esaki tin e posibilidad pa cumpra insecticidanan cu por wordo cumpra na petshop of hardware storenan y ora di tir'e den awa e ta efectivo pa dos luna largo.

Te ainda GKMB no a cuminsa cu campaña di fliet pa dos motibo. E temporada di yobida apenas a cuminsa y e awa ta laba tur e insecticida bay cun'e. Y e spuitmento ta ultimo recurso. Manera ora cu haya notificacion cu den cierto bario(nan) e cantidad di casonan sospechoso a subi drasticamente. Pues no ta spuit simplemente pasobra ta temporada di yobida.

Tambe el a informa cu pa evita cu e sangura ta crea resistencia na e insecticida cu ta wordo uza, dos aña pasa nan a cuminsa uza un otro tipo di material cual alabes ta haci menos impacto riba medio ambiente. Cualkier persona cu tin problema cu bakinan grandi di awa, GKMB tin solucion pa nan. Por ehempel, nan ta na altura cu tin 2 mil regenbak na casnan rond di Aruba. Esaki por crea problema si e no ta bon cera. Ademas, na GKMB nan ta cria cierto piscanan cu ta percura pa e regenbaknan ta keda liber di criadero. Pa esaki por tuma contacto cu e oficina na Barcadera. Pa otro bakinan grandi, personal di GKMB por haci un tratamento cu ta preveni cu e ta bira un criadero, Chong a duna di conoce.

Relaciona cu nombramento na Serlimar

Otmar Oduber a pasa test sicologico???

Miembro di fraccion di AVP, sr Arthur Dowers ta mustra cu yen di sorpresa a tuma nota di nombramento di un director nobo pa Serlimar.

"Prome a sacrifica un miembro di management team, a humiy'e pa despues bisa cu nada a bay robes.

A priminti amigo di un amigo e stoel pero e persona no kier a baila e tono cu gobierno ta toca y a scohe pa mantene su integridad na luga di un posicion na Serlimar.

Locual a straña tur hende ta cu ta bisa cu a pre-selecta 3 persona for di e 16 candidatonan cu a solicita y a bin resulta cu ta mr. Davelaar a score mas halto den su "psychologische test."



Awo pueblo ta curioso pa sa y lo ta bon si un hende por sali y splica, ta con e cos aki ta traha anto.

Paso si ta pa bo carga un funcion di Director ta bo 'psychologische test' ta esun cu ta conta, mi ta kere cu awo mi ta compronde, ta di con nos gabinete actual, ta asina desfuncional.

Ni un a pasa un test psicologico pa goberna ningun departamento y mi mester conclui awor cu e director ta mas academicamente y psicologicamente miho prepara cu e minister mes.

Tumando na cuenta cu majoria di minister no a pasa nan screening tampoco, mester conclui cu awor ARUBA tin un gobierno cu no ta capacita y manera nos tur por mira, nan no tin consenshi of no ta traha manera un profesional cu consenshi lo traha.

Mester cuminsa exigi cu Aruba su gobernantenan tambe ta pasa "psychologische test," paso asina so nan lo por traha pa pueblo, cu keto bay ta wordo engaña den campaña pa despues wordo abusa ora cu forma gobierno di politiconan sin preparacion necesario pa ocupa nan cargo y sin screening, sin test psicologico y sin consenshi.

Ta un berguensa cu no por haya un hende aki na Aruba pa opera un compania local pasobra e actual gobernantenan ta 'politiek verziekt' y ta sconde tras score di un test psicologico.

Ora argumento caba ta cuminsa papia barbaridad.

Prome ta bisa ta pa motibo cu e local a pidi mas salario y ta claro cu esaki ta fantasia pasobra no ta director ta pone of defini su salario.

E gobierno actual mester bira serio y stop di tuma pueblo di Aruba haci, pasobra tempo di couchi boulo a pasa," Parlamentario Arthur Dowers a mustra.

A yega temporada di malesanan manera Dengue, Zika y Chikungunya

ARUBA ta den temporada di yobida. Un temporada c uta trece e malesanan c uta wordo causa pa sangura. Ta papia aki di malesanan manera Dengue, Zika y Chikungunya, cualnan sintomanan por wordo confundi cu esnan di griep.

Den un conferencia di prensa e siman aki dr. Wilmer Salazar, consehero Medico di Salubridad Publico, a papia di e malesanan cu normalmente ta surgi durante temporada y cual ta e peligronan.

Zika, Dengue y Chikingunya ta malesa cu tur aña cu yegada di yobida ta crea alarma bou di e poblacion, pa motibo cu e malesanan aki por trece consecuencianan grave, y hasta morto.

Aruba a yega di pasa den un epidemia di Dengue. No mester lubida cu tin 4 tipo di dengue, di cual esun hemoragico ta mas peligroso y si haya Dengue mas cu un biaha. Dokter Salazar a bisa cu no necesariamente bo por haya complicacion ora cu bo haya Dengue pa di dos biaha, pero e probabilidad ta existi. Sintomanan di Dengue ta keintura hopi halto, dolor di curpa y musculonan, calafriu, casi e persona no por lanta di cama, sakamento, dolor di lomba, dolor patras di wowo. Un di e caracteristicanan principal ta e "rash", cual ta aparece cinco dia despues cu e keintura cuminsa. Tambe mester vigila sintomanan di alarma. Por ehempel, tres dia despues di e keintura, e persona sinti su mes bon, sin keintura, pero cu dolor di stoma, su curpa ta draai, su presion por baha y lo por tin sangramento. Esaki ta e parti cu mester tene bon na cuenta y bay dokter pa haya e tratamento manera debe ser.



Chikungunya, cu su nomber na Africano ta Cana, cu ta nifica macaco. E motibo ta cu e dolornan di joints t'asina fuerte cu casi e persona no por cana. Esaki ta e sintoma principal, hunto cu keintura y "rash". Den caso di Zika e ta mas peligroso pa muhenan na estado, ya cu e por afecta e cerebro y sistema di nervio di e baby cu ta den bariga di e mama, cu ta haci cu e cabes ta keda chikito y e lo keda handicap. Den 2017 a mira basta caso di Zika pero despues por bisa cu tabatin casonan sporadico so. E prome sintoma ta "rash" na pecho cu despues ta plama pa tur caminda, wowitis cu poes cu ta muestra di un infeccion. Contrario na e otronan, e tin poco dolor di curpa y joints y e malesa ta pasa den 3 pa 4 dia. Pues, segun dr. Salazar, Zika ta mas peligroso pa hende muhenan na estado ya cu e por causa daño permanente na cerebro di e baby. Tanto durante e brote di 2017 como despues, no tabatin ningun caso raporta di daño causa na baby.

Dr. Salazar a haci un apelacion na doñonan di cas y negoshi pa por lo menos dos biaha pa siman tira bista rond di cas pa criaderonan.

Segun Richard Arends (AVP)

Aumento di Impuesto pa sector turistico

Un di e temanan cu Richard Arends, Parlamentario di fraccion di AVP, a trece dilanti den conferencia di Prensa tabata relaciona cu e leynan cu Parlamento ta bay trata proximamente.
Un di e conceptonan cu ta bay wordo trata otro siman ta e “gaming tax”. Fraccion di AVP a bin ta studiando e concepto di ley aki. Ta trata di un impuesto riba casinonan, loke ta wordo hunga den e casino pero tambe loke ta wordo gana.



E intencion ta pa cobra un 14% riba e suma cu ta wordo gana y loke cu ta wordo gasta door di e clientenan den e casino. Fraccion di AVP ta combersando cu stakeholdernan, enbusca di nan pensamento riba e forma con e ley aki lo bay funciona. Di e forma aki ta haya sa cual ta e miho forma pa e wordo introduci.
Segun Arends, e ta un ley cu ta na Parlamento caba for di aña 2007. E ta un ley cu a yega na acuerdo den concepto riba dje cu partnernan durante Dialogo Social. A bay di acuerdo pa cambia e base di e “gaming tax”. Esaki ta pa kita loke ta wordo yama e “draw” pa “net win”, pero esaki mester tabata “budget neutral”.

Gobierno a compromete su mes di no genera mas entrada cu cambio di e base aki. E porcentahe cu ta wordo menciona awo, e fraccion di AVP ta considera hopi halto cu lo afecta e mundo hotelero, cu ta un area cu a sa di mantene su mes. E sector aki lo bay enfrenta retonan grandi otro aña, mirando cu e ocupacion di inventario di camber di otro islanan lo ta disponibel atrobe y lo haci e competencia un poco mas fuerte pa Aruba.

P’esey tambe e Parlamentario a finalisa bisando cu confiansa den Aruba su economia ta masha importante.

Mester mantene poder di compra y percura cu empresanan tin e confiansa pa sigui draai. Esaki ta sinta falta di dje den e maneho economico di e Gobierno.

Hour of Code: Dianan 3 pa 7 di december pa un ora cada dia,

Miles di mucha y hoben rond mundo ta uni den innovacionion



HOUR of Code ta un plataforma mundial na unda cu mas di 180 pais rond di mundo ta participa. Miles di mucha y hoben rond di mundo ta bini hunto pa un ora den e di dos siman di december pa siña "coding" na un manera creativo y placentero. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta encurasha mayornan, companianan, scolnan, centronan di bario, y tur plataforma di educacion, sector priva, pa participa na Hour of Code.

E aña aki, Aruba tambe ta participa na Hour of Code. Hour of Code ta habri pa tur hende y di tur edad. Lo tin si un enfoke special pa muchanan di klas 5 y 6 di scol basico y tambe klas 1 of brugklas di scolnan secundario. Pero e berdad ta cu tur mucha, hoben of persona cu tin un computer, tablet of laptop y cu acceso na internet, por participa gratis.

E proposito di Hour of Code ta pa nos yuda nos muchanan y tambe maestronan pa trece sciencia y tecnologia, y tambe coding mas cerca di nos muchanan den un manera innovativo cu ya caba nan ta custumbra cu n'e, por ehempel, via weganan y topiconan manera Star Wars, Minecraft, Frozen, y Angry Birds.

E Ekipo di innovacion di Gobierno, Futura Lab, hunto cu diferente stakeholders manera Universidad di Aruba, Departamento di Enseñansa, y Setar entre otro, a forma un grupo di trabou pa yuda organisa e voluntarionan pa haci Hour of Code posibel e aña aki. Pero ta keda na cada scol of compania pa organisa nan mesun evento e mesun dia y mesun ora.

E grupo di trabou lo duna tur informacion necesario pa esnan interesa por organisa nan mesun Hour of Code. E meta ta pa mas cu 1500 mucha y persona participa den Hour of Code na Aruba e aña aki y pa tur aña e grupo keda bira mas grandi pa nos por alcansa tur scol y tur bario di Aruba.

Hour of Code e aña aki lo ta e siman di 3 pa 7 di december y durante siman aki lo publica informacionnan di con por inscribi pa participa of bira un voluntario pa Hour of Code.

Por sigui e pagina di Facebook di Futura pa obtene mas informacion. Tambe e website di Departamento di Enseñanza y e APP di Gobierno lo publica tur informacion di con por participa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta invita tur esnan cu tin pasion of afinidad cu sciencia y tecnolgia y innovacion, maestronan rond di Aruba, entrepreneurnan, NGOs, centronan di bario y tambe sector priva pa participa den Hour of Code pa asina hunto nos yuda hisa e capacidad di innovacion di nos mucha y hobennan.

Sector priva tambe por yuda door di duna nan empleadonan un paar di ora pa asina nan tambe por ta un boluntario, of un compania por adopta un klas di un scol pa un ora, of por yuda cu fia laptops y tablets pa e siman aki na scolnan of na fundacionnan cu kier organisa un Hour of Code, of kizas un compania por organisa un Hour of Code na nan oficina mes.

Hour Code ta solamente un ora so, e no ta costa nada y e ta habri pa tur hende. Por lo tanto, Prome Minister ta encurasha tur scol y plataformanan di educacion y huventud, y tambe sector priva haci uzo di e oportunidad aki pa yuda acelera innovacion y trece sciencia y tecnologianan mas cerca di nos muchanan y hobennan.

Prome Minister a gradici Minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe pa su apoyo pa cu e proyecto aki y e compromiso na nos muchanan pa innova den enseñansa.

Ciudadano a bay vakantie y nan a horte

Diaranson ultimo Polisnan ta ricibi denuncia di un kiebra cometi den un caso pero e ladronnan no a bay cu nada.
Rond di 9'or di mainta Central di Polis ta manda patruya di Noord na un cas na Palm Beach pa un caso di kiebro. Na e sitio e Polisnan ta papi acu e homber di inicial C. E ta declara cu hunto cu su rumannan nan ta doño di e cas en cuestion. Riba diadomingo, 21 di october, rond di 11.30 di anochi el a mira e cas ultimo biaha y e tabata intacto. El a laga tur cos bon na ordo atras y e cas a wordo cera na yabi.
Diaranson, 24 di october, rond di 8.30 di mainta, un otro ruman a bay controla e cas. Ora cu el a cana rond di e cas, el a ripara cu e sefta di e bentana di baño tabata destrui. Tambe el a constata cu un pida palo cu tabata poni unda antes tabatin un airco a wordo kita. Nan a chek paden pero no a horta nada. C no kier a haci denuncia di kiebro, pero solamente pa trata un procesverbaal di e sucedido.

Mas robo di boter di gas

Esaki ta bira e di tres denuncia cu ta wordo haci e luna aki di personanan cu a kibra drenta nan cas of riba nan tereno y loke cu a bay cun'e ta boter di gas.

Rond di 1.14 di merdia Central di Polis ta manda patruya na un vivienda den Jarmanstraat pa un caso di kiebra. Na e sitio e Polisnan ta papia cu e señora di inicial B. E ta declara cu un persona a kibra drenta den su apartamento.

El a conta e Polisnan cu dos siman pasa el a laga e apartamento intacto atras y na lock. Fecha specifico e no por a duna. Pero riba 24 di october rond di 10.15 di mainta el a yega na e apartamento y a mira cu e bentana di e baño ta kibra. A controla den e apartamento y a constata cu nan a bay cu dos boter (chikito) nobo di gas.
Denuncia a wordo tuma.

Homber a perde caminda

Diaranson Polis y Parkrangernan mester a brinda ayudo na un cabayero cu a dwal den Parke.

Despues di 2'or di merdia Polis ta wordo manda na Parke Arikok, specificamente na e cas di cunucu di torto, pa un persona cu ta perdi.

Na e sitio e Patruyanan ta papia cu e Rangernan. Polis a bay hunto cu nan na e sitio unda cu a topa cu e homber di inicial R.

Nan a dun'e un lift te na salida di e parke.

Booshi Wever di UPP:

E maneho anti-Arubiano y "colonialismo moderno" lo t'e "Highway to Heaven" p'e Arubiano!

HISTORIA ta siña nos cu antes paisnan manera España, Hulanda, Portugal, Francia y Inglaterra a cruza lama of frontera y a invadi y bringa paisnan bisiña of otro paisnan y conkista nan. Nan a tuma gobernacionnan over y a obliga pueblonan pa somete esakinan na nan estilo di cultura, idioma y bandera.
Asina aki hopi rasa a wordo extermina y no a keda nada mas di nan cu no ta leyenda, paso delaster un cos cu e invasornan aki por a horta di e civilisacionnan aki, nan a horta. Esaki tabata e "Colonialismo" den antiguedad, segun Candelario (Booshi) Wever, lider di UPP.

Na Aruba tin un "Colonialismo Moderno" ta tumando lugar. Esaki ta sosode cu cada permiso cu ta wordo extende na un stranhero, kende na su turno NO kier adapta ni na nos cultura ni adopta nos idioma Papiamento como di nan.
Nan ta pretende di mantene nan identidad y cultura, siendo di a bandona nan pais di origen pa bin establece nan mes aki, pasobra na su pais e situacion ta malo y e ta bin busca un mihor porvenir.
Y mientras cu e ARUBIANO ta exigi tiki di respet pa su cultura y su idioma, Arubianonan y otro localnan, ta acusa e ARUBIANO di ta descrimina.

Den e ultimo simannan aki nos por mira esaki, particularmente riba medianan social, na unda cu ta purba na snoer boca di e ARUBIANO cu ta pidi atencion pa e problematica di admision aki na Aruba y otorgamento indiscrimina di permisonan, Booshi Wever a sigui comenta.
Pues aki nos ta mira con e maneho di admision ta mas importante cu e maneho di integracion. E palabra integracion den e titulo di Minister di Husticia, Andin Bikker ta keda chikito, ya cu nos por mira cu desde e Gobierno anterior, e mesun maneho ta sigui, esta pa caba cu e ARUBIANO.

UPP no tin nada contra ningun stranhero, of miembronan di Reino, sea ta Latino, Chines, Portugues, Mericano, Hulandes, Caribense, Corsou, Bonaire, etc. Loke



UPP ta contra ta cu e ARUBIANO dia pa dia ta perde tereno, pasobra nos Gobiernonan kier hunga e bon samaritano. Tur hende sa bon bon, cu Aruba ta pasando den su peor momentonan, pero tog Gobierno y Minister di Husticia, mr. Andin Bikker y Minister di Labor, Glenbert Croes ta hibando un maneho liberal, di porta habri y duna permiso pa traha aki na Aruba.
Mientras ta bin cu un comision di capacidad di carga, pero pa hustifica cu por traha 4000 kamber mas di hotel, Aruba su espacio no ta birando mas grandi.

T'e mesun 192 kilometer cuadra di tempo cu e prome Indjannan cu a bin Aruba nos tin ainda.
Tur esaki ta sosode pa colmo ayuda netamente dor di e Minister- y/o Gobiernonan cu no ta importa nan un bledo kico ta pasa cu su propio comunidad.

P'e Minister/Gobierno no ta importante cu e "ARUBIANO" ta wordo perhudica. E "colonialismo moderno" aki ta manifesta su mes e.o. cu cada stranhero cu obtene un permiso, despues di 3 aña si e kier trece 1-4 familiar cun'e, e por hacie! Esey ta e maneho nobo!

Cu esaki "nos" Gobierno ta pone cu a lo largo nos ARUBIANONAN lo ta den un minoria y e stranheronan aki lo tin e mayoria. Y despues "nos" Gobierno, lo ta "nan" Gobierno. Nos idioma, nos cultura, nos identidad lo bay perdi y e ARUBIANO tambe lo pasa pa historia unda aki un par di aña lo anuncia cu e ultimo "ARUBIANO" a fayece.
E maneho anti-ARUBIANO aki lo t'e "Highway to Heaven" p'e ARUBIANO!!
Nos lucha ta pa Aruba ta DI y PA e ARUBIANO atrobe. Ta pesey mester para e "Colonialismo" aki. "PARA AWOR !!!!", Booshi Wever, lider UPP a finalisa su comentario.

Taxista rabia cu Tourbus

DIARANSON den oranan di atardi a surgi problema entre un taxista y un chauffeur di Tourbus relaciona cu transporte di turistanan bek pa barco crucero den cual Polis mester a traha un mutatie di e caso.

Pa 3.15 di atardi durante cu Polis tabata riba patruye nan ta wordo aserca door di un Taxista. El a declara cu un grupo di turista dado momento kier a tuma un taxi pa transporta nan pa haf, pasobra nan ta biahando abordo di un crucero.

Di repente a yega un tourbus y e chauffeur kier a hiba e huespednan bek pa waf. Segun un di e huespednan a declara, nan a bini eynan cu e tourbus cu a baha nan na coco loco y cu nan kier bay bek cu e tourbus.

E chauffeur di e tourbus a declara cu e no a yega na tempo, pero cu el a bini ey pa busca e turistanan. E taxistanan tabata rabia y a bisa cu tin proceduranan pa e casonan aki.
E datonan a wordo tuma.

Studiantenan di EPB San Nicolas Y Hato a haya bishita di orientacion na Amsterdam Manor Beach Resort

RIBA e dianan 24 y 25 di October di 2018 Amsterdam Manor Beach Resort a ricibi un biaha mas e studiantenan di EPB Hato y San Nicolas, pa asina haya un rond leiding y orientacion tocante e diferente departamento den e propiedad. E bishita aki a bira un evento cu ta altamente anticipa pa e studiantenan y ta un iniciativa cu ta tumando lugar anualmente y unda cu e obhetivo principal ta pa laga e studiantenan aprecia e industria turistico; e diferente ramonan di studio cu ta contribui na e operación di un hotel, y asina stimula nan interes pa nan tambe por forma parti di e crecemento di Turismo di Aruba.





Durante e dos dianan 32 studiante en total tawata presente en cohunto cu nan respectivo mentornan. E tour a ser duna na Papiamento y nan a cubri e structura general di e maneho di e propiedad, entre e topiconan cu a ser toca tabata structura individual di cada departamento, Dress Code pa e industria, e aspecto di ta 'service-minded', disciplina na pia di trabou, e posibilidadnan pa crece y por supuesto, pa disfruta di nan labor. Esaki ta duna e studiantenan e oportunidad di por wak di cerca con un hotel ta opera y nan por haya un mihor bista di e industria, pa asina eventualmente ora cu nan mester tuma decisionan di ki rumbo nan kier bay den bida, nan por haci esaki cu un base solido y bon informa di kico e industria di turismo ta ofrecenan.

Amsterdam Manor Beach Resort ta un hotel cu ta contribui constantemente cu e sector di educacion di Aruba y ta kere fielmente cu ora nos inverti den educacion, nos no mester enfoca únicamente riba recursonan económico, sino tambe den e recursonan social (capital humano).

Corte di Prome Instancia lo trata awe caso di traficacion di hende

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	L.J.V.R. A.J.A.B.	V.R. y A.B. ta wordo acusa di traficacion di hende den e periodo di prome di januari 2018 te 7 di juli 2018.
09.00	A.K.M.	M. ta wordo acusa di estafa den e periodo di 13 di mei 2018 pa 24 di juni 2018. E ta wordo acusa di estafa, falsificacion y desfalco den e periodo di oktober 2017 te 3 di januari 2018.
10.00	R.d.V.G.C. J.A.S.C. D.F.G.R.	G.C. y S.C. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 9 di juli 2018. G.C. y S.C. y G.R. ta wordo acusa di importacion di cocaine riba e mes fecha ey.
11.15	A.L.D.M. J.A.G.F.	D.M. y G.F. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 21 di juli 2018.
14.30	R.J.M.M. M.M.O. J.W.L.	Uitspraak.

Rocco Tjon (MEP) a solicita un debate publico riba e tema di seguridad na nos fronteranan



DEN nomber di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon a manda un carta solicitando un "openbare bijeenkomst" riba e tema di seguridad na nos fronteranan.

Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a informa Parlamento na varios ocasion riba desaroyo pa loke ta ilegalidad y su aspecto di seguridad. Sinembargo, mirando e ultimo sucedidonan, sr. Rocco Tjon ta haya importante pa debati riba e aspectonan aki durante un transmision publico.

Specificamente a solicita e Minister di Husticia, mr. Andin Bikker pa bin Parlamento y informa Parlamento riba (1) su maneho preventivo pa frena e desaroyo actual (2) e controlnan na nos fronteranan y (3) e lasonan di trabou entre e departamentonan local y e departamentonan cu Marina Real.

META DI E DEBATE

E meta di e debate ta pa informa pueblo debidamente y yega na un formula pa frena e desaroyo actual. Specificamente kier debati tambe riba con Marina Real por wordo utilisa pa yuda den e situacion aki. Semper teniendo na cuenta e "gezagsrollen", "info-positie", "bevoegdheden y verantwoordelijkheden".

PA CONCLUI

Sr. Rocco Tjon a termina bisando cu el a compronde cu e proceso pa Aruba yega na su propio "walradar" ta finalisando. Esaki sigur lo percura pa eleva seguridad na nos fronteranan.

Ta hopi lamentabel cu Gobierno anterior a laga destrui e "walradarnan" na aña 2011.

Manehador di UTV herida despues cu e vehiculo a accidenta na entrada di APA



DIARANSON mainta Polis y ambulance a bay n'e entrada di Aruba Ports Authority, caminda un UTV a accidenta.

Segun informacionnan compila n'e sitio, e manehador di e vehiculo cu lo ta un trahador di Fofoti Tours a yega eynan pa haci un respondi.

Momento cu e tabata yega e gate, algo a pasa e UTV, caminda cu velocidad halto a bay dal contra e hefboom. Den e impacto duro e manehador lo a fractura su pia.

Ambulance y demas instancia concerni a presenta n'e entrada di APA pa pone nan mes na altura di e susedido.

E victima a wordo atendi pa Parameditconan y despues transporta pa hospital.

Un trayectorio largo di determinacion y vision duradero

Eddie de Veer a celebra 30 aña di aniversario cu MetaCorp N.V.

EDUARD L.J. de Veer, cariñosamente conoci manera Eddie, ta celebrando 30 aña di aniversario cu e compania MetaCorp N.V. Un pionero y visionario den e mundo di comercio local, cu semper a enfatisa cu e empleadonan t'e 'asset' di mas importante di tur compania.

Eddie awor ta celebrando un trayectorio largo y productivo su tras cu un di e empresanan comercial di mas bieu na Aruba.

Rondona por medio di su famia y coleganan di trabou, siman cu a pasa sr. Eddie de Veer a celebra un trayectorio bunita di 30 aña cu MetaCorp N.V. Mirando atras e ta bisa cu si e lo tabata tin e oportunidad pa cambia algo 30 aña pasa, e no lo cambia absolutamente nada.

"Oficialmente e ta 30 aña riba payroll, pero Eddie a cuminsa traha cu e compania aki for di mucha chikito. Ki chens cu tabatin, sea ta weekend of vakantie di scol, Eddie tabata trahando", sr. Eduardo de Veer ta bisa.

Eddie a traha tur caminda: riba dak, den garage, riba truck, y loke ta resalta di Eddie ta su empeño pa traha sin ningun miedo di trabao y logra su metanan.

"Pa mi como tata ta mas importante ainda cu su caracter cu su coleganan semper ta den bon actitud pa trabou, e ta un bon tata, un bon yiu, un bon hende. Anto eseynan ta resalta pa mi", segun sr. Eduardo de Veer.

Eddie tin un trayectorio largo di trabou y experiencia su tras, cumisando cu un bachelor den ciencia Electronical Engineering 1991 gradua na Merrimack College na Merca.

Na aña 1988, Eddie a cuminsa cu su prome reto como manager na De Veer Theatre N.V. Eddie a continua cu su desaroyo trahando na tur otro companianan socia di MetaCorp manera, Managing Director y otro posicionnan.

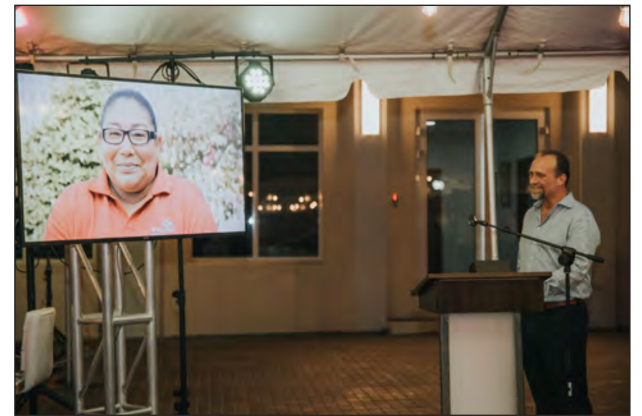
Na 2009, Eddie tabata encarga cu e maneho di operations di MetaCorp Curacao. Y na 2015, Eddie a bira CEO y President di MetaCorp N.V. unda el a cuminsa dirigi EcoTech, ATCO Aruba, New York Laundry, ATCO Concrete, EcoGas, Tropical Bottling Company of Aruba N.V., Brouwerij Nacional Balashi N.V. y The Cinema.

METACORP TA CUMPLI 100 AÑA

Manera conoci, pronto MetaCorp lo ta cumpliendo 100 aña di existencia. Den cuadro cu esaki, nan ta colectando tur material cu por yuda na forma e historia largo di e compania; potretnan bieu for di aña 1920 cu e compania a nace te cu awe.

Fuera di envolvimento den pelicula manera e teatro Gloria, Cinelandia, Principal, Rialto, Aurora, Esso Club, Eagle Club, Lago Heights Club, Savaneta y de Veer Theatre, hopi no ta na altura di MetaCorp su envolvimento den e industria di transporte y tambe produccion y distribucion di e refresco Coca Cola.

Sin laga afo e eventonan, caminatanan y diferente proyecto cu e compania a yega di organisa den nan historia, manera cabayito, circo y conciertonan.







E compania tin un fundeshi solido cu un cultura basa riba principionan di inversionnan duradero cu ta kere den inversion y desaroyo di su empleadonan.

MetaCorp ta mas cu cla p'e siguiente 100 añanan di progreso cu talentonan manera Eddie de Veer, Robert Carrasquero y Guus Slabbekoorn na cabes.

Bunita encuentro pa despedida pa mentor Edy Ranada

DEN HAAG – Na Arubahuis a tuma lugar un recepcion hopi ameno pa tuma despedida di Edy Ranada kende ta studiementor pa Amsterdam, Enschede, Deventer y Zwolle.
Edy Ranada ta baha cu pensioen despues di 30 aña cu el a traha como studiementor pa Arubahuis. Esaki a tuma lugar den presencia di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, Director a.i. di Arubahuis Glenn Ling, personal di Arubahuis y ATA, colega studiementornan y casi tur ex-mentornan cu ta biba na Hulanda.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a haci entrega di un plakaat na Edy Ranada como aprecio y gratitud p'e añanan di dedicacion na guia di studiantenan Arubano na Hulanda.
E mandatario a para keto den su discurso n'e tarea di un studiementor cu ta un persona di confiansa p'e studiante.
Guia di studiante ta rekeri hopi dedicacion, pasobra bo ta hayabo confronta cu diferente situacion.

'Den tur sentido Edy a demostra di tabatin e capacidad pa duna guia y sosten p'asina e studiante por a sigi y finalisa su estudio cu exito,' asina sr. Besaril a bisa.
Minister Besaril a papia di un sentimento mixto pa mira un persona cu asina hopi experencia bay y na mesun momento e ta un ocacion pa gradici e personan na un manera festivo pa tur su trabao cu el a haci den tur e añanan aki.
Sr. Besaril den nomber di Gobierno di Aruba, en especial den nomber di Minister di Enseñansa dr. Armando Lampe, staf y personal di Arubahuis a gradici Edy Ranada p'e añanan di trabao como studiementor y cu Edy disfruta di su pensioen bon mereci.

Studiementor John Dirks a tene un discurso den nomber di e otro studiementornan. N'e ocasion aki sr. Dirks a para keto n'e hecho cu Edy semper tabata dispuesto pa comparti su experencia y duna aviso n'e grupo di mentor nobo cu a keda apunta na 2003.
Finalmente John Dirks y a haci entrega den nomber di e studiementornan un regalo na Edy.

Despues di e momento aki a sigi cu e parti den e programa unda cu tabatin mensahe di diferente persona cu den e 30 añanan a traha cu Edy, manera Casper Croeze di Departamento di Enseñansa di Aruba, Miro Dabian ex coordinador di Enseñansa na Arubahuis, algun studiante cu semper a yuda Edy den POC (Plaatselijk Opvangcommissie) y Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt, kende a conoce Edy tempo cu sr. Boekhoudt tabata traha den Enseñansa na Arubahuis.

Finalmente Edy Ranada a gradici tur hende p'e bunita recepcion y a bisa cu el a haci e trabao aki pa tur e añanan cu hopi amor y dedicacion p'e studiantenan.
Lourdes Bramble-Tromp ta susesor di Edy pa guia di studiantenan na Amsterdam, Diemen, Enschede, Deventer y Zwolle.







E evento:

Under the Stars enfocando e biaha'ki riba nos talentonan chikito







COSECHA Oranjestad conhuntamente cu Taste my Aruba ta organizando un biaha mas nan evento Under the Stars.

E evento aki ta wordo organiza cada pasa un luna y e luna aki lo enfocando riba nos muchanan talentoso. Pesey mes lo tin varios mucha cu ya caba a inscribi pa por sea canta, baila y mucho mas e anochi aki.

Manera custumber ta bay tin varios artesano presente cu nan productonan traha na Aruba; nos mesun streanan di Aruba.

E tienda Cosecha Oranjestad mes tambe lo ta habri te cu 10PM asina por duna oportunidad na nos local y turistanan pa bishita e tienda aki cu ta sostene nos artesano/artistanan local cu SEYO. Productonan cu por encontra e dia aki ta p.e. joyas, productonan traha di calbas, simija di flamboyan, driftwood y mucho mas.

Asina aki por reconoce e productonan traha local y por distingui e productonan aki di e productonan importa.

Tambe por bin saboria un dushi cofee traha na Aruba di Aruba Coffee Roasting Company, un dushi sangria di Cunucu Mondi Fierno. Tambe CC Body & Bath lo tey cu nan famoso habon y Fundacion Rancho lo tey presente.

Ademas cu Cosecha ta habri Taste My Aruba tambe lo ta habri cu diferente cuminda local traha na Aruba cu ingredientenan local.

Ta invita tur mucha cu ainda kier forma parti di e anochi aki pa nan mayornan email arubacosecha@gmail.com y tambe pa nan bin den nan costume mirando cu t'e weekend di Halloween.

Bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha of pasa cerca nan awe dia 26 di october, e team di Cosecha ta cla pa yudabo y contabo un tiki mas di cada producto.

Pa mas informacion di Cosecha bishitanan Facebook page Aruba Cosecha of yama nan na 587-8709 of 587-8708.

Aruba Bank ta felicita organisadonan di "Presidential Aruba Caribbean Cup 2018"

E aña aki a tuma luga e "Presidential Aruba Caribbean Cup 2018" organisa pa Varadero. E competencia a conta cu sosten di Aruba Bank, cu ta sigui yuda pa engrandece deporte na Aruba.

Aruba Bank ta orguyoso di sostene e deporte di piscamento. P'e banco tabata un honor di por sponsor e trofeonan p'e Presidential Aruba Caribbean Cup 2018. E torneo aki di "Billfish" tabata diferente cu e otro torneo di piscamento.

E piscadonan tabata gara pisca y no tabata mata nan, pero tabata gara e piscanan y despues cu nan yega superficie ta laga nan bay bek. E piscadonan a haci uzo di haaknan special cu no tabata keda pega den boca di e piscanan.
Meta di e torneo ta pa conscientisa riba piscamento sano. Tambe e torneo ta pa promove pa tanto turista y local bini hunto y experencia algo unico den piscamento na Aruba, pero tambe pa pasa momentonan agradabel.

Tur fondo genera a bay pa The Billfish Foundation. E fundacion tin como proyecto conservacion di diferente area di pesca den lama Caribe. Aruba Bank ta gradici cada participante y ta felicita tur ganado di e torneo aki.











SV Britannia a cumpli 60 aña di existencia 1958 - 2018



HISTORIA cortico di SV Britannia a cuminsa den e prome añanan di decada 50 ora cu grupo di hoben tabata hunga futbol den cualkier tereno habri cu nan por haña den becindario di Piedra Plat y pueblonan rond.

Tabatin diferente grupo chikito no organisa cu tabata hunga contra otro den becindario manera; Buchi Jan Boys, Tamarijn Boys, Bonny Boys, Chela Boys y algun mas.

Na augustus 1957 e prome reunion a tuma lugar den cas di sra. Mama Chuchu (Johana Sofia) Croes Lampe na Piedra Plat # 69 unda cu 19 hoben tabata presente y unda un comision a wordo instala bou encargo di sr. Ripoldo Croes como lider cu e unico meta pa cuminsa cu e procedura pa organisa un team di futbol oficial p'e hubentud di Piedra Plat y becindario manera; Hooiberg, Pavia, Rooi Afo, Cascogne, Seroe Lopes, Seroe Pita, Casibari, Paradera (parialmente), Tamarijn, Bloemond and Seroe Preto.

Den e ruenion aki e colornan di SV Britannia (probablemente Fechi Bareño) a wordo escogi cualnan ta colornan geel cu cora y mas despues a bin agrega blou aserca.

E nomber Britannia a wordo scogi pa Americo (Merco) Croes. E nomber Britannia a wordo scogi, pasobra den e tempo aya hopi team di fubol tabata wordo yama na nomber di paisnan cu ta popular den futbol, manera Holandia, Jong Holland (Curacao), Jong Colombia and Jong Aruba. E nomber Britannia ta deriva for di Great Britain cual pais tambe ta sumamente popular den futbol.

Na mesun momento e futuro hungadornan di SV Britannia a cuminsa limpia un pida tereno cu a wordo duna dor di sra. Martilia Croes p'e team di futbol di Piedra Plat y becindario.

Dia 12 october 1958 SV Britannia a wordo oficialmente funda, y publica pa Gobernador interino mr. W.G. Boomgaart. SV Britannia ta oficialmente situa na Piedra Plat Aruba y un di e metanan mas importante ta di promove tur clase di deporte den becindario.

SV Britannia ta consisti di miembronan di Honor, Donantenan, Miembronan activo, Miembronan pasivo y junioren.

E prome miembronan di directiva SV Britannia a wordo instala 12 october 1958 y nan tabata; Presidente; Daniel V. (Vale) Croes, Vice Presidente: Henry (Henriche) Croes, Secretario: Ripoldo Croes, 2nd Secretario: Roland W. (Rolly) Bareño, Tesorero: Alfredo (Fechi) Bareño, 2nd Tesorero: Serapio (Jati) Weller, Comisarionan; Joaquin Werleman, Hipolito A. (Poli) Pereira, Marcolino (Cholin) Erasmus.

Presidentenan di SV Britannia 1958 – 2018; sr. Vale Croes, Juan Henriquez, John Croes, Sixto (Buchi) Feliciano, Rudolf Geerman, Glen Roy Tromp, Ronny Henriquez, Sixto (Titichi) Croes, Marlon Werleman, Eddie Berg, Richard Dijkhoff, Anthony Jansen y actualmente Cedric Werleman.

Britannia a hunga su prome wega como miembro di AVB dia 4 di april 1959 den e knockout di B-Klasse pa Koningin Juliana Beker. Britannia a gana Estudiantes 3 - 1 y despues di tres victoria mas a yega final contra Mariniers cu tabata e equipo di militarnan Hulandes staciona na Sabaneta. Esaki Britannia a perde 3 - 2 y a keda como sub-campeon.

Diahueps 25 october ultimo SV Britannia tabatin un activiad pa recorda e fecha importante aki hunto cu ex dirigentenan y hungador pa hunto a celebra 60 aña di SV Britannia.

Delegacion di Aruba Basketball femenino y masculino a competi den e IBF Antilles 3 x 3 Hoops Finals na Guyana

DEN fin di siman, Aruba Basketball Bond a competi den e un torneo internacional di basketball yama IBF Antilles 3 x 3 Hoops Finals.
E ekipo femenino y masculino a representa Aruba den e IBF Antilles 3 x 3 Hoops Finals unda nos a topa Martinique, Antigua & Barbuda, Sint Lucia, Guadelope, French Guyana y Barbados.



Banda di e competencia mes, e atletanan a atende un dia di leadership workshop. Mester bisa cu p'e mucha muhernan e evento tabata un experience tremendo. Esaki ta prome biaha cu Aruba a participa den e 3x3 cu un team femenino.

Nan tabatin un bon defense y tog asina por a wanta full e wega nan cu niun wega no a termina dor di score limit di 21, pero tur a termina dor di time limit di 10 minuut.



Pa loke t'e prestacion di e mucha hombernan, Aruba a haci un super bon papel dor di logra yega te e weganan semi-final. Lamentablemente nan ta cay venci contra di e campeon di e IBF Antilles 3x3 Hoops di 2017.
Na final Aruba a logra un di tres lugar overall, mientras e hungador Christopher Eubanks a rank na prome lugar den full e campeonato cual ta points made in total.

Actualment e basketball 3 x 3 ta masha popular unda den e Weganan Olimpico Hubenil Buenos Aires 2018 a tene e competencia aki.
Lotto, e loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di e delegacion di Aruba Basketballl Bond pa e IBF Antilles 3 x 3 Hoops Finals na Guyana.

Delegacion di Aruba Paralympics a competi n'e Abierto Nacionales na Baranquilla, Colombia

DEN e weekend tras di lomba, nos atletanan Paralympico, Shenely Tromp y Yurwin Gomes a representa Aruba den un campeonato masha popular na Colombia yama Abierto Nacionales cu a tuma lugar n'e ciudad di Barranquilla.

E atleta femenino Shenely a competi den 100m y 200m sprint den atletismo, mientras e atleta masculino Yurwin Gomes tambe a competi den atletismo den e 100m y 200m sprint.

Nan a wordo compaña pa coach Betto y Jovita Maduro. Mester bisa cu Shenely den pasado a trece medaya di Plata pa Aruba. Ambos atleta di Aruba ta preparando pa clasifica pa Parapan American Games, Lima Peru 2019.

Pa loke t'e resultado final, e hoben Yurwin Gomes a yega dos final den e 100m y 200m sprint cual ta un logro super grandi.

Yurwin a presta hopi bon mes den e competencia preliminar pa despues drenta e gran final.

Di otro banda Shenely tambe e core ambos disciplina bon, pero lamentablemente e no a logra drenta e gran final na ambos ocasion.

Lotto, e loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di e delegacion di



Aruba Paralympic Committee p'e Abierto Nacionales na Barranquilla, Colombia.



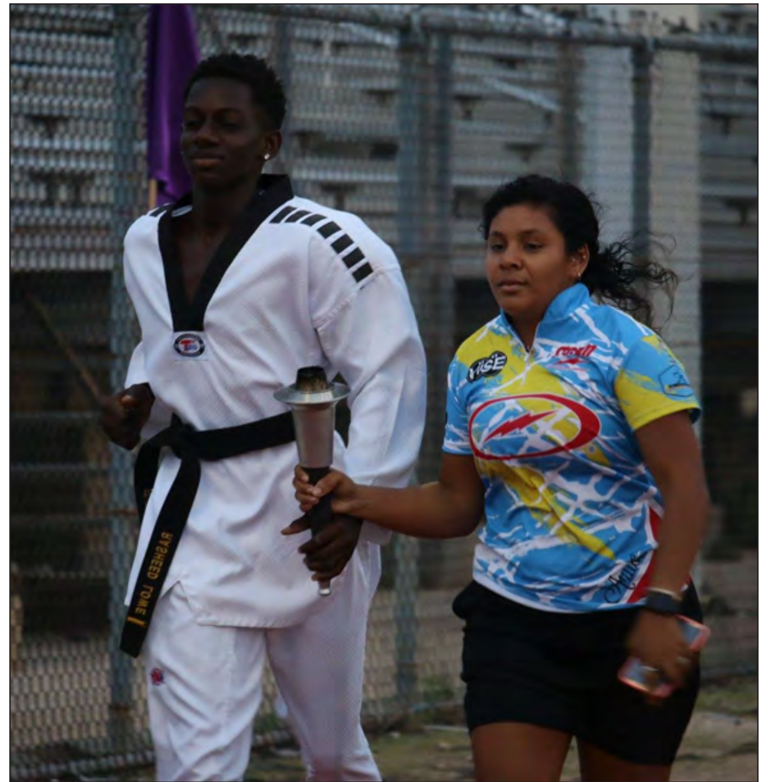
Time Out

AWE diabierna nos lo tin parti di e team cu ta bay ripiti e hazaña di Roly Bislick di 30 aña pasa. Nan ta Daexo Croes, Romar Arendsz, Stephan Thijsen y sra Wendy Kock. No perde!!!

Aruba Sport Unie a organisa su di 61 edicion di ASU Olimpiada den Stadion Guillermo Trinidad











RECIENTEMENTE Aruba Sport Unie a tabatin e Ceremonia di Apertura di ASU Olimpiade 2018 den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Den presencia di e miembronan di e directiva, invitado, federacionnan deportivo sin lubida e atleta y coachnan a habri e edicion 61 di e ASU Olimpiade.

A hiba palabra n'e bunita ocasion aki, Presidente di ASU, sr. Gerald Franca unda el a recorda e 61 aña cu Aruba Sport Unie ta contribui n'e formacion di nos mucha y hobennan pa nan bira un bon cuidadano, tur esaki atrabes di deporte.

Mester bisa cu e desfile di tur e deportenan tabata uno colorido y bunita pa mira. Tur hende a haci nan maximo esfuerso pa presenta un bunita show di nan deporte p'e publico presente por mira.

Federacion di Pesas lo organisa Aruba Nationals Weightlifting Championship 2018



DIA 27 di october proximo, Federacion di Hisamento di Peso, Aruba Amateur Weightligting Association ta cla pa organisa nan campeonato nacional di pesas enconexion cu e ASU Olimpiada pa tur nan atletanan.
E competencia lo start pa 11or di mainta esaki den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Varios club di pesas a confirma nan participacion, mientras cu algun scol di Cross Fit y nan atletanan tambe lo ta presente. Mester bisa cu lo por competi den Youth-Junior-Senior-Masters. Tin e categoria oficial nobo cual ta Men 49-55-61-67-73-81-89-96-102-102+ y Woman 40-45-49-55-59-64-71-76-81-81+.

Lo bay tin un atleta campeon di Argentina cu ta participa como invitado. El a bin pa entrena pa 3 luna como preparacion pa cu e campeonato Suramericano cu lo tuma lugar na Quiyaquil, Ecuador den luna di december.

E tin 147kg den snatch y 185kg den clean & jerk den categoria 84kg, pues un bon atleta pa mira. Notable ta cu tur aña entre nos competidornan local tin caranan nobo cu ta premira cu un dia lo por bira prospectonan pa futuro den e deporte di pesas sin lubida otro atletanan cu lo bin try-out den e campeonato nacional aki. Ya tin varios hisado di peso ta entrena serio unda nan ta dedica basta ora pa siman den diferente club riba nos isla.

Lotto, e loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e Aruba Nationals Weightlifting Championship 2018 organisa pa Aruba Amateur Weightligting Association.

Stichting Sportsubsidie Aruba

Ta felicita Aruba Domino Bond cu nan campeonato di domino









RECIENTEMENTE Aruba Domino Bond nan campeonato a yega su final unda e gran ganador a resulta e ekipo di Noordstars “Pizza Hut” DT cu a vence e ekipo di Ottleyd DT.

E wega p’e di tres y cuater lugar a bay entre Old Parr DT y The Eagles DT aki Eagles den un extra wega ta vence Old Parr p’asina termina na di tres lugar.

Federacion di Domino por mira tras di un otro tremendo campeonato di domino unda varios ekipo a participa unda a lo largo e mihornan a bay cu e prome 4 lugarnan. Mas cu claro ADB kier a gradici tur patrosinador cu a yuda nan den gran forma e campeonato aki.

Awor Aruba su seleccion ta preparando p’e di 16 edicion di e campeonato mundial di domino cu lo tuma lugar e dianan 25, 26 y 27 di october na e ciudad di Santo Domingo, Republicana Dominicana.

Den e ultimo tres edicionnan di e mundial di domino na Orlando, San Juan y Willemstad, Aruba Domino Bond su seleccion a sa na logra un tremendo resultado pa Aruba. Lotto, e loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e campeonato di domino 2018 organisa pa Aruba Domino Bond.

Aruba Chess Challenge den e torneo internacional di ahedres tabata un exito

DEN e weekend cu ta tras di lomba a tuma lugar e torneo internacional di ahedres, “Aruba Chess Challenge”.

E torneo aki, a wordo hunga den 3 diferente grupo. Un grupo U-12, pa nos muchanan bou di 12 aña. Aki’den a participa 20 mucha. Un grupo U-18, pa nos hobennan bou di 18 aña. Aki’den a participa 6 hungador.

Motibo di e cantidad abou di participante ta, pasobra diabierne tabatin scol y no tur mucha por a haña liber pa participa n’e torneo internacional aki.

Un grupo Open, unda hungadornan di tur edad por participa. Aki’den a participa 16 hungador, 2 hungador di Venezuela y un hungador di Russia. Un total di 42 participante. E torneo a wordo hunga den SIMAR na Sabana Blanco.

Den grupo U-12, e prome lugar a bay pa Thamara Sagastegui. Thamara a score 8 punto for di 9 partido. Na di dos lugar tabatin un empate entre Aimara Ballestero y Patrick de Roo. Ambos a score 6½ punto for di 9 partido.

Aimara a haña contrincantenan mas fuerte y a keda na di dos lugar y Patrick na di tres lugar.

Patrick tabata e mihor hungador bou di 10 aña. Pero dor cu ya el a bay cu e tercer premio, e premio pa mihor hungador bou di 10 aña a bay pa Lucas Isaiah Jong-a-Lock di Suriname.

Mihor hungador bou di 8 aña a bay pa Kian Ng.

Den grupo U-18, e prome lugar a bay pa Thamara. Thamara a participa den grupo U-12 y U-18 y a gana den ambos grupo e prome lugar. Un bunita logro pa Thamara cu ta tambe su ultimo aña cu e por participa den e grupo U-12.

Segundo lugar den U-18 a bay pa Juan Thijssen y di tres lugar pa Ryan Strick.

Premio p’e mihor hungador bou di 16 aña a bay pa Nathan Croes y premio p’e mihor hungador bou di 14 aña a bay pa Juan Keanu Vrolijk.

Den e open group, e prome lugar a bay p’e Rusiano Vitaliy Kiselev. Vitaliy a gana tur su partidonan. Segundo lugar a bay pa Alexander Hernandez di Venezuela. Alexander a score 5 punto. Na tercer lugar tabatin un empate entre Jose Alejandro Colina (Venezuela), Jose Pesqueira (Aruba) y Brian Diaz (Aruba). Jose Alejandro Colina tabatin mas punto di resistencia y a keda na tercer lugar. Jose (Chelo) Pesqueira na di 4 lugar y Brian Diaz na di cinco lugar.

E premio p’e hungador local cu a presta mihor a bay pa Jose (Chelo) Pesqueira.





Studiantenan di aña tres di IPA a organisa Kids' Athletics 2018

E docentenan di Movecion y Salud a duna encargo n'e studiantenan di aña tres di IPA pa organisa Kids'Athletic.
E encargo aki ta forma parti di e evaluacion di e modulo 'Bewegingsonderwijs als middel'. Intencion ta p'e studiantenan desaroya e habilidad di organisa un actividad riba scala grandi. Cu otro palabra, organisa un actividad unda un gran cantidad di mucha ta participa na un evento den un solo bes.
Cada studiante cu a forma parti di e proyecto aki a haya un tarea specifico pa realisa e evento.

Kids' Athletics 2018 ta un proyecto internacional cu ta organisa evento riba tereno di deporte pa mucha di scol preparatorio y basico. Meta di e proyecto aki ta pa promove atletismo cerca nos muchanan.
Kids' Athletic a tuma lugar dia 22 di october 2018 na Sporthal Santa Cruz. E scolnan cu a participa tabata Anglo Kleuterschool, Arco Iris Kleuterschool y Scol Preparatorio Washington.

E muchanan tabata entusiasma y a experiencia atletismo na un manera educativo, creativo y atractivo. Na final di e actividad, tur participante a ricibi un certificado como muestra di aprecio p'e tremendo forma cu nan a participa.
Un palabra di danki na tur sponsor cu a contribui cu e evento aki a bira exitoso. Tambe n'e boluntarionan di Cruz Cora cu tabata presente durante e actividad. Masha danki di curason.







RCA vs Riverplate den "Derby di Capital"

DIASABRA awor pa 6:30 di anochi den CDGPT ta e Gran Bataya di Oranjestad. E Rioplatense di Madiki Riverplate den su promer wega a empata na cero contra Brazil jrs ta topa e Soldatnan Tricolor RCA cu a gana 2-1 di La Fama cu un gol den pito di e hoben Glenbert Croes. Sigur e wega aki lo ta uno masha interesante cu ambos ekipo buscando 3 punto. RCA Fans ta sinta den tribune pabou/pazuid. Tambe lo tin door-prize pa e fanaticada Tricolor. Saca bo shirt Rood Wit Blauw foi cashi y yega stadion pa sostene y apoya nos ekipo na caminda pa 85 aniversario. Semper cu positivismo y respet.



Sport Centrum San Nicolas sede di "Hoben Activo, Hoben Feliz"



SPORT Centrum San Nicolas a ricibi un total di 21 hoben dialuna atardi cu ta haci uzo di e experiencia deportivo cu ta wordo brinda durante "Hoben Activo, Hoben Feliz" na Sport Centrum San Nicolas. "Hoben Activo, Hoben Feliz" ta un proyecto di Ministerio di Deporte hunto cu IBiSA. E programa ta consisti di diferente disciplina deportivo for cual un di nan ta Ping Pong cu a cuminsa dia 8 di oktober y a termina dia 17 di oktober. Participacion ta totalmente gratis y ta pa muchanan di 9 pa 13 aña. Dianan cu e ta tuma lugar ta dialuna y diaranson for di 3'or pa 5'or di atardi. Siguente disciplina riba e programa di "Hoben activo, Hoben Feliz" ta Karate cu ta cuminsa dia 5 di novem-ber pa 14 di november.

Pa mas informacion di e programa por yama IBiSA libremente na 5848903 / 5824987 of manda un email pa schoolsportibisa@gmail.com. Tambe por bishita e FB page di IBiSA Aruba pa mas informacion.

Duo Iltes i Alberto kondená pa atrako

WILLEMSTAD. Tabata dia 25 di mart ku Irvin Iltes di 36 aña di edat huntu ku Emanuel Alberto di 27 aña di edat a sera kabes tira un atrako den e muebleria ku yama "Nice Meubel". Ademas nan a hòrta den e depósito ku ta pertenesé na e mesun komersiantenan aki.

Den sala di korte e duo aki a presentá pa duna kuenta i rason. Tantu Irvin Iltes ku na su banda abogado señora mr. M.O. Gomes, komo Emanuel Alberto ku pa su defensa a hasi uzo di abogado mr. H.M.M. Alejandra, a ninga ku ta nan a hòrta.

Ambos a ninga redondamente di ta responsabel pa e atrako, pero pa fiskal i wes e pruebanan ta masha kla mes, pasobra a keda probá ku pa drenta 'Nice Muebel' e duo a koba un buraku den muraya, pero pa loke ta trata nan entrada den e depósito na Fontein.

Esaki a sosodé dor di kibra slòt di e porta. Un di tres persona tambe ta metí den e hazaña aki, pero no tabata presente den sala di korte ayera. Komo tal un ratu a parse komo si fuera wes lo tabata ke wanta ku tratamentu di e kaso.

Irvin Iltes kende tin un pasado ferfelu ku hustisia, - el a yega di asesiná den pasado kaba, - ta esun ku a enkargá su mes ku benta di e meubelnan hòrtá pero el a sigui insisti ku esei no tabata e kaso.

Irvin Iltes ya for di su di 15 aña ta den man di hustisia i el a yega di hañ'é den G.O.G. Huntu e duo aki a para dilanti di wes, pero wes mr. H. de Doelder a start e seshon den korte kombersando ku kada unu apart, hasiendo kada unu e preguntanan mas eksakto posibel.
Na nòmber di Ministerio Públiko tabatin fiskal señora mr. E de Groot, kende a bini pa e demandanan pa kastigu. Fiskal i wes a referí na kòmbersashonnan telefóniko ku e personanan aki a sostené ku otro i ku klaramente a demostrá nan kulpabilidat den e suseso aki.
Emanuel Alberto a rekonosé ku e tabata na un mal momento na un sitio robes i ku el a kore drenta mondi skonde pa polis, pasobra den pasado kaba a ser'é 20 luna siendo su kastigu tabata 18 luna. Emanuel Alberto a ninga di aseptá yudansa di Reclassering, pasobra segun



su eksperensia Reclassering no ta yud'é ku nada.
Finalmente wes a bai di akuerdo ku e demanda di fiskal, yegando na un kastigu di prizon di 12 luna inkondishonal, kitando e periodo ku el a pasa kaba den aresto preventivo. Pa Irvin Iltes wes a dikta e sentensia di 15 luna kastigu di prizon di kua 3 luna kondishonal i guia di Reclassering.

Partido Nashonal ta tene Fundraising ku 'Mimi' komo orador di orden

WILLEMSTAD. Partido Nashonal por laga di tin representante den Parlamento for di dia ku Korsou a haña parlamento antiano i konseho insular pero e partido ta hasiendo intentonan serio pa hasi un come-back den arena politiko.
Un dje maneranan pa logra e meta ta pa via di un fundraising ku yama "Meet and Greet Dansant" na Brakapoti Mei Mei mañan djabierne 26 oktober 2018.
Un parti sentral di e anochi ta kaminda ku e flamante Lider di Partido i èks minister di partido Pueblo Soberano Ruthmilda Larmonie Cecilia alias "MIMI" ta tene un diskurso di orden. E diskurso ta entre 21.00 ku 21.30.
E programa lo ta varia, for di 20.00 te ku 24.00 i por baila, sosialisá, kome i bebe. E ambiente bèrdè lo ta great ku bandanan konosi, manera Mini Arnell i Rhydm i komo atrakshon speshal di naturalesa lo tin luna yen.

Rushendy Koeiman a yora den korte, bisando ku ta preshon pisá a pone riba dje

WILLEMSTAD. Dilanti di wes diaranson e suidadano Rushendy Koeiman di 28 aña di edat a deramá lágrima, bisando ku un tal "Ewald" a dun'é un arma di kandela pa warda. Esaki a sosodé bou di menasa di manera ku Rushendy mester a kumpli.

Mas aleu Rushendy Koeiman a splika ku "Ewald" ta un persona sumamente peligroso ku no ta tene kuenta ku nada. Ta asina ku siendo di prizon "Ewald" a menas'é, bisando ku asina ku e sali fo'i prizon lo e mira kiko ta bai pasa kuné. Tabata un pistol marka Glock, kaliber 17 ku "Ewald" a duna Rushendy Koeiman pa warda.

Maske kuantu Rushendy a ninga, e no por a soportá e preshon di "Ewald", di manera ku el a sukumbí, tuma e arma di kandela numa.

Segun Rushendy Koeiman, "Ewald" a yega di mata hende den pasado kaba. E arma aki ta un di esnan avansá i ku ta keda uzá prinsipalmente den kasonan di likidashon. Na momento ku a duna e akusado e arma di kandela un ruman chikitu a para mira loke ta pasando.



Remarkabel ta ku ayera numa Rushendy Koeiman a trese e puntonan aki padilanti.

E akusado a kuminsá yora, bisando ku nunka promé el a hañ'é ku hustisia i ku entre tantu e tin 2½ luna será, leu for di su famia ku e ta traha duru pe. El a bisa ku e ta un persona ku ta hasiendo tur esfuerso pa tene kabes riba awa, labando outo, chapi kurá, piska, fèrf na kas di hende pa por kuida su famia.

Esun mas grandi tin 3 aña

Homber kondená pa poseshon di arma tin ku bai será sigur 18 luna

WILLEMSTAD. E akusado Rushendy Koeiman kende a warda arma di kandela pa otro hende tin tres yu di kual esun mas grandi tin 3 aña i ken ku ta por saka sòm kuantu aña e otronan tin.

I tur hende por imaginá nan mes ta kko lo paa dje mama i e yunan ku e homber aki será.

Mester bisa ku e ta kuida e yunan mas tantu posibel pero awor a bin un 'kink in de kabel' ku e kokndena ku ela haña ayera.

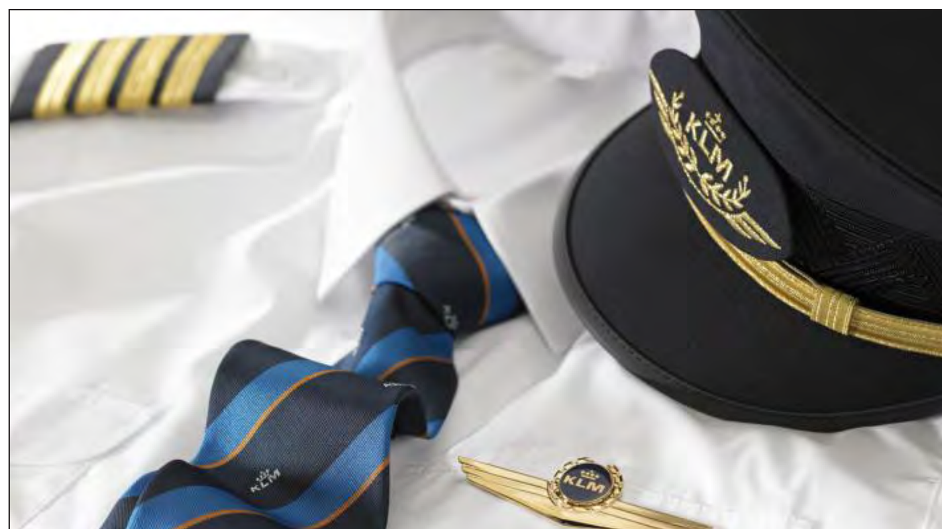
Su mama ta kobra un ònderstant di apénas 105 florin. Fiskal mr. Koert a trese padilanti ku originalmente den su deklarashonnan a menshoná un otro nòmber, esta un tal "Egon", pero direpente e ta papiando aki di un tal "Ewald".

Pero a bini padilanti tambe ku Rushendy Koeiman a uza e arma aki pa dal un ruman den kabes, krea un herida. En prinsipio un kastigu di prizon di 48 luna di kua 12 luna kondishonal ta loke tin preskribí, pero fiskal, teniendo kuenta ku e sirkunstansia personal di Koeiman, a wanta e demanda di kastigu na 48 luna di prizon di kua 24 kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña, kitando e periodo ku el a pasa kaba den aresto preventivo. Abogado mr. H.M.M. Johannes a haña ku e petishon di fiskal ta demasiado haltu, mirando ku su kliente a koperá debidamente ku hustisia, dunando tur klaridat ku tabata rekerí di dje. Wes mr. de Doelder finalmente a yega na e kondena di 36 luna di kua 18 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña i guia di parti di Reclassering.

E arma di kandela lo keda saká for di sirkulashon.

Piloto di KLM a haña retiro pasobra e tabatin alkohòl di más den sistema

WILLEMSTAD. Di akuerdo ku un informashon den e kolumna Luchtvaartnieuws na Ulanda, gerensha di KLM a duna un ko-piloto di Cityhopper retiro pasobra durante un chekeo na aeropuerto e tabatin nèt algu di más na alkohol den su sistema.
Cityhopper te filial di KLM pa buelonan na Europa ku a modernisá nan avionnan i awendia ta eksklusivamente Embraer model 100.
KLM a haña pèrmit di korte pa kita e piloto despues ku e piloto no a bai di akuerdo den promé instansha i a apelá na korte pasobra e tabata haña ku e meresé un 'second chance'.
E kaso a sosode seis luna pasá dia 25 di mei na momento ku e piloto mester a bula di Oslo pa Amsterdam. Ela tene su mes ne regla di no bebe 10 ora promé ku e buelo pero promé ku esei ela dal e bòter seriamente bebiendo vodka.
I mainta e tabatin 0.3 promille di promedio di alkohol den su sistema siendo ku 0.2 ta e maksimo permiti.
E anochi anterior e ko-piloto i un kolega a bebe vodka ku serbes pero no tabatin impreshon ku ela bebe demasiado i ku e por manehá e avion sin problema dia 25 di mei.
Tabata durante un kontròl riba uso di alkohol na aero-



puerto outoridatnan a konstatá ku e tabata bai bula i nan a aresté. Ela pasa 5 dia den detenshon preventivo pero esei tabatin komo konsekuensia ku un tripulashon di Amsterdam mester a bai Oslo pa kompletá e buelo di retorno.
Esei a pone ku e buelo a sufri retraso.
Despues di a sigi un evaluashon intenso nan a disidi ku ta retiro e mester haña.
Loke el hasi ta hopi grave i por a kousa desgrasia den aviashon.
E ko-piloto a splika wes ku e tabata sintié manera un beibi ku a drumi honor anochi i henter dia pero wes no a kai pe argumentashon.
Dia 1 di november e mag keda kas pa buska otro trabou.

Apelashon urgente:

No no bula ku drones durante e aktividatnan di The Flying Dutch

WILLEMSTAD – Outoridat di Aviashon Sivil di Kòrsou ta hasi un apelashon serio na tur usuario di drones pa no bula drones den área di Bapor Kibra, pa mas eksakto riba Mambo Beach y sigur no riba e área di presentashon di e DJ Armin van Buuren durante e aktividat di The Flying Dutch dia 25 di Òktober 2018.
Ta pidi pa no bula ku drones durante e evenemento ariba menshoná.
E motibu di e medida aki ta pa garantisá seguridat di tur persona ku lo bishita e aktividat aki mirando ku lo e evenemento aki ta unu ku lo bai hala bastante públiko. Un drone por eksperensia un mal funshonamentu i kai den públiko. Ta antisipá ku tin un kantidat grandi di persona ta bishita e aktividatnan i e peliger tei ku si pa un òf otro motibu e drone kai e por kousa daño na hende i material.
Tur esaki ta pa garantisá seguridat durante e gran evenemento di The Flying Dutch na Mambo Beach.

Kombinason fatal

Pareha sentensiá pa poseshon di arma di kandela, koka i mariwana

WILLEMSTAD. Un kaso hopi pekuliar ta esun di e pareha Sherryl-Lee Martina (25 aña) i Otmar Becker (37 aña). Segun Otmar Becker ayera den sala di korte, Sherryl-Lee Martina ta inosente i no tin nada di haber ni ku e arma di kandela ku polis a haña nan kuné den e outo, ni ku e droganan.

Tabata trata aki di un revòlver marka Smith Wesson modelo 36, mas 92 gram di kokaina i 711 gram di mariwana ku polisnan a haña den e vehíkulo manehá pa Sherryl-Lee Martina na e momento ei. Tabata dia 19 di yüli 2018 ku polisnan a para e duo aki riba kaminda públiko.

Pero promé ku esei, segun Otmar Becker, el a kaba di duna un venezolano kabes di boto hiba Sambil, kende a lubidá e saku ku droga i ku e arma di kandela aden den e outo. Manehando e outo, Otmar Becker ku e venezolano aden, na sierto momento a sinti un artefakto pisá kai i zona den e outo. Despues a resultá ku ta trata di un arma di kandela ku e droganan ku e venezolano a lubidá atras den e outo.

Segun Otmar Becker el a kue esakinan pone padilanti den e vehíkulo. Su señora, esta Sherryl-Lee Martina despues a drenta den e outo i a stür esaki i na momento ku polisnan a para nan a reis riba e droga.



Fiskal di Ministerio Públiko mr. Koert a insistí ku e señora mester a mira e droga i e arma di kandela den e saku, komo tal ta konsiderá e señora tambe kulpabel.

E akusado Otmar Becker sinembargo a sigui para ariba ku e señora ta inosente i a pidi pa lag'é bai den libertat.

Otmar Becker a sigui splika ku el a kue e saku pone padilanti den e outo, pasobra e kier a kita un tiki for di e droga pa e uza, pero ku su frei Sherryl-Lee Martina no tin apsolutamente nada di haber ku e asuntu aki.

Puntrando pa e nòmber eksakto di e venezolano, e nòmber "Chamo" a bolbe subi mesa i wes a laga pidi historia aki pasa bai numa, sin puntra nada mas. Otmar Becker sigur no ta un deskonosí pa hustisia, el a yega di kai será kaba na aña 2015 i ta lógiko ku ainda e ta den su periodo di prueba.

Fiskal a pidi pa Sherryl-Lee Martina un kastigu di prizon di 30 luna di kua 10 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña i guia di parti di Reclassering, anto pa Otmar Becker e kastigu di prizon di 30 luna inkondishonal.

Wes finalmente a disidí ku Sherryl-Lee Martina lo no mester sinta mas, e kastigu ku el a pasa den aresto preventivo ta sufisiente. Pero Otmar Becker, mirando su pasado ku hustisia, sí mester bai piskalat pa 30 luna di kastigu inkondishonal, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo.

Komo 'hub' pa su buelonan regional:

Fundadó di e imperio turistiko Corendon tin plan grandi pa Korsou

WILLEMSTAD – E siman aki e direktor di e imperio di viahes turistiko Corendon, Sander Winterberg, a revelá parti dje plannan ku e organisashon di biahenan turistiko internashonal tin pa Kòrsou.
Un dje detayenan i akaso e notisia mas importante ta ku aktividatnan dje empresa lo krea 500 kupo di trabou den ramo di turismo.
Inesesario enfatisá kon importante esaki ta pa trahadónan di sektor hotelero i turistiko mirando ku varios hotel a sera of ta serando nan porta.
Corendon ta ofresé su klientenan biahe pa destinonan den Karibe i Brasil ku un Boeing 737-800 ku tin un actie-radius di 6 pa 6 ora i mei.

Esaki ta pèrmiti e avion pa yega New York fasilmente pa no papia mes di Miami of Rio de Janeiro mas den sur.
Direktor general i fundador dje kompania ta Atilay Uslu kende ta di origen turko i a anunsiá ku e tin plannan ambisioso pa bula di Kòrsou pa Sao Paulo tambe.
Den un siman e ta spera di kompletá e tramitenan despues di kual e lo revelá mas detaye. E ta apresiá e entusiasmo ku e ta topa tur kaminda ku ta garantia ku e proyekto lo ta eksitoso.



Manaus tambe ta riba bòrchi pero e biaha aki di forma mas serio ku tempu Inselair tabata bula e ruta un dia si un dia no.
Falta di avion no tin pasobra den temporada di invierno tin mas ekipo disponibel.
Resientemente Corendon a kumpra Veneto Holiday Beach Hotel na findishi i ya kaba nan ta doño di Livingstone Jan Thiel Resort i tin parti Kunuku Aqua Resort.
Nan merkado di kliente prinsipal ta Ulanda pero nan ke transporta pasahero for di Canada, Norte i Sur Amerika tambe pa Korsou.
E kompania tin 20 Boeing i 85 destinashon i nan tin hotel tambe na Ulanda, Ibiza i Turkia.

Komishon di Investigashon relashoná ku desaparishon di droga na warda di polis

WILLEMSTAD. Minister di Hustisia Quincy Girigorie pa medio di Dekreto Ministerial ta instalá Komishon di Investigashon i Evaluashon relashoná ku desaparishon di un kantidat di droga ku a keda konfiská i tabata wardá den un kompleho di Polis na Rio Canario dia 14 di òktober último.
Inmediatamente despues di a keda notifiká tokante e insidente ku a tuma lugá dia 14 di òktober último, kaminda deskonosínan a hòrta un kantidat di droga for di e kompleho polisial na Rio Canario, Ministerio Públiko a kuminsá ku un investigashon penal den e kaso en kuestion, pa por identifiká i persiguí esnan kulpabel di e delito aki.
Minister di Hustisia a konsiderá ku aparte di un investigashon penal, ta sumamente importante pa hiba un investigashon atministrativo, pa asina evaluá si e prosedura indiká pa konfiskamentu, wardamentu i distrukshon di artíkulonan; den e kaso aki un kantidat di droga, a ser siguí korektamente i si esaki ta e kaso, pa evaluá a la bes si e prosedura aki ta faktibel òf si e lo mester keda revisá pa evitá ku den futuro un insidente asina lo por ripití su mes. E komishon a haña komo tarea pa evaluá tur proseso, prosedura i akuerdonan ku tin pa ku artíkulonan ku keda konfiská, for di momento di konfiskashon te na momento ku e artíkulo keda entregá pa keda destruí. Tambe e komishon a risibí komo tarea pa presentá rekomendashonnan den esaki pa ku e prosedura en kuestion. Miembronan di e komishon aki ku mester reportá na Minister di Hustisia ta señor mr. F. Dandare, señor mr. R. Antonius MBA i señora. mr. S. Inderson. Despues di risibí dokumentashon final di e investigashon i evaluashon aki, e titular di Hustisia lo por informá tantu Parlamento komo komunidat kon e proseso den e kaso spesífiko aki a tuma lugá i kiko ta loke por a bai robes den esaki. Basá riba e resultado di e investigashon ariba menshoná, Minister di Hustisia lo por evaluá tumamentu di pasonan nesesario pa ku esnan ku segun e prosedura indiká ta responsabel pa e artíkulonan konfiská ku a keda hòrta i lo konsiderá tur rekomendashon pa ku kambio, ahuste i òf mehorashon di e prosedura aki pa ku kasonan similar den futuro.

Traficacion di hende riba agènda cu US State Department

WILLEMSTAD - Diárason 24 di òctober 2018 a tuma lugar un reunion na Corsou entre e funcionario (deskofficer) encargá cu Caribe y República Dominicana cu miembronan di Consulado Americano, Ministerio Público (OM) di Còrsou, Ministerio di Husticia di Còrsou, Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) y Fundacion pa Yudansa na Víctima (Slachtofferhulp).

A papia riba e problemática di traficacion di hende na Corsou. E reunion tabatin un caracter di 'sera conocí' y a papia riba posibilidad di cooperacion pa loke ta trata combatí traficacion di hende.
Otro temanan importante cu a keda trata tabata e tres P-nan (Proteccion, Persiguicion, Prevension).

A papia riba casonan penal pendiente, e yudansa na víctimanan di traficacion di hende y publicidad y dunamento di informacion na público pa loke ta trata conscientisacion y prevension.



Corsou pa años caba tin e status di TIER-2 ora ta trata atendimento di traficacion di hende. Esaki ta nificá cu Gobièrno a tuma pasonan pa atendé cu e fenómeno specífico aki di e forma di criminalidad aki. Cu mehoracion di cooperacion ta spera di alcansá e status di TIER-1 pronto.

Homologia di akshon i pensamentu

POKO BIAHA UN tema ku parlamento a diskuti den Komishon Sentral, ni den reunion publiko, a lanta asina tantu emoshon i pashon manera esun di e desaparishon di algun shen kilo di kokaina for di un warda di polis na Rio Canario sin ku te awe ningun hende a haña algun satisfakshon of splikashon ta kiko por a pasa ku e droga. Tur esaki den nomber di e frase ku e kaso ta den investigashon.
Den e kaso bergonsoso aki e figura di Minister di Hustisia Girigorie a bira persona sentral pa su deklarashonnan kontroversial ku a veces a zona hasta outoritario i bombastiko.
Por ehempel e frase ku e lo para i enfrentá e kaso manera homber siendo ku ningun momento so su hombresa no tabata den diskushon. Pero ta detayenan asina despues ta haña peso i ta bira tema di otro diskushon. Loke sí nos por a tende ta e argumentonan ku e minister a usa pa klaba un stèmpel di sekresía riba loke nan a haña sa te awor'aki pero ku aparentemente ni mayoria di lidernan di frakshon mes ya no ta interesá pa sa.

E minister a instalá un komishon di investigashon. Esei tampoko ta notisia pa ta un tradishon ku rais profundo den nos pais ku ta kere ku por resolvé problema lantando komishon.
I eiden e kabuya ta sinta pasobra nos ta sinti ku tin homologia den selekshon dje kandidatonan ku a bira miembro dje komishon.
Esun ku mas nos a gosa ta kaminda e minister ku un aire dramatiko a anunsiá ku un dje miembronan ta un hoben polis ku tabata direktor di Duana i kende a retorná den seno di Kuerpo Polisial komo gran eksperto.
E atmirashon dje minister pa e funshonario aki ku a sali for di kuerpo Polisial den un nubia fèrfelu i a drenta den Duana for di kual ela sali envolvi den un nubia mas fèrfelu ainda, pe minister ta e kandidato pa ekselensia pasobra e tin un karta di èks minister Jose Jardim kende a duna testimonio ku Jules Ilario no a faya riba ningun punto i ku por lo tantu e ta inmaculata.
Ku un tono triunfal e minister a proklamá ku ta Jardim a ordená e investigashon kontra Ilario i ta Jardim a apsolvé Ilario. Pero nunka Jardim no a revelá kontenido dje rapòrt ku a traha riba Ilario.
Esei ta difisil tambe pasobra e relashon homologiko ku ta reina entre Jardim i Ilario kende tabata manera stashoná den su despacho di Ministerio di finansa, e no por a traha otro rekomendashon.
Talbes Minister Girigorie no sa e detayenan aki pasobra e por ta bon studiá i ta abogado pero e ta nobato den politika i tras di su orea e mester seka poko mas ainda pe bira konsiente dje astusia ku ta reina riba tereno politiko den e pais aki.

Amparo Dos Santos a purba indik'é ku e ta kere ku e tin e situashon bou di kontrol pero mientras tantu su mes partidistanan ta kòrtando pia di stul pe.
Poko chistoso tabata tambe e funshon ku a tuma lugá den e reunion di Komishon sentral kaminda dos miembro dje mesun frakshon tabatin opinion diametralmente kontra otro riba e punto ku si e minister mester bai of keda.
Pa realmente por evaluá i balotá ki balor por duna na e diferente opinionnan ku a bin dilanti, hende mester sinta na distansia i ku konosementu di historia politiko di Korsou, yega na un konklushon.
Lamentablemente mester konstatá ku e miembronan ku ta forma os mas alto kolegio legislativo ta relativamente pober na konosementu real di nos historia politiko ounke mester bisa ku den e kategoria di redu i redashi nan ta kampeon mundial.
Por lo tantu no ta keda pueblo ku no tin bos ni voto mas den asuntunan di gobernashon pa sinta warda ki dia e rapòrt dje komishon nobo lo sali pa nos sa si nan a haña e personanan ku a bai kue nan droga bèk i kaba di resolvé e misterio aki.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Cerca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad". "Alsa bo, mi Dios, te riba shelu, laga tera ta yen di bo Gloria".

A bai drumi inesperadamente den brasa di Senjor, nos Mama, Ruman, Wela, Bisawela y Tatarawela stimá:



Sra. Viuda Agapita Maduro-Franken
Mihor conosí como Chibin,
Tanta Pin y Oma
7 Oktober 1929 - 22 Oktober 2018

Na nomber di su jiunan:
Sra. Viuda Mirtha Maduro-Franken y fam
Jessica Franken y fam
Karel Maduro, esposa Karina y fam
Daisy Maduro y fam

Rumannan: Anita Giel-Franken y fam
+ Rosa Franken y fam
+ Brigida Gomez-Franken y fam
+ Seferina Semeleer-Franken y fam
Albertina Franken y fam
+ Pedro Franken y fam
Gregorio Franken, esposa Filomena Franken y fam

Nietonan: Raymond Maduro y fam, Revelino Maduro y fam, Rudolfo Maduro y fam, Rebecca Maduro y fam
Angel Flanegin Jr. y fam, Jereld John Flanegin
Kathy Mahadeo-Maduro y fam,Kevin Maduro
Endrich Lugo, Jordy Lugo y Nicole Lugo

Bisanietonan: Karolyne, Raychell
Revan, Javen y Xaven
D'von y Djeon
Jairee, Jairienne y Jairylaine
Dean y Josie
Brendan y Faith

Tataranieta: Kayra

Su Swa y Cuñanan, Primo y Primanan, sobrino y sobrinanan, su ayudante Ana Rondon y su bon bisiñanan Rica y Dientjie.

Demas famianan: Franken, Maduro, Flanegin, Campbell, Mahadeo, Lugo, Tromp, Bruin, Oduber, Serrano Colon, Webb, Giel, De Cuba, Gomez, Semeleer, Quant, Britten, Faro, Figaroa, Wolff, Rosel, Peña, Dirksz y Carolina.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos mas sincero disculpa.
Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 27 Oktober 2018 pa 4'or di atardi na Misa Immaculada Concepción na Santa Cruz y despues pa Santana Catholico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos difunto stimá lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diabierne 26 Oktober 2018 di 7pm-9pm.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia
lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke
Señor ta hasi"**

Cu dolor na nos curazon, pero conforme
cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Ciriaco Dirksz
Mihor conoci como " Ciro"
*08-08-1939 - †24-10-2018
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**
Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Hyacintho Gregory Jacobs
Mihor conoci como "Gorry"
*-05-08-1973 - †24-010-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Nos ta anuncia fayecimento di:



Frank Leonardus Hoogland
***14-01-1929 - †23-10-2018**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Nochi di Cine na Playa Pabao cu: "COCO"

Awe diabierna, 26 di october, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa otro "nochi di cine" p'e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general.
E anochi di cine ta completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7'or pm y ta termina 9.00 pm. Lo pasa e pelicula "COCO". Enconexion cu e nochi di cine ta den cuadra di Halloween muchanan por bin disfras y naturalmente lo tin trick or treat.
Pues esaki ta un bon opurtunidad pa nos muchanan gosa di un pelicula cu nan mayornan. Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e "nochi di cine" na Centro di Bario Playa Pabao".